

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihre Gäste wünschen

**PASSUGGER-Theophil**  
das naturreine Mineralwasser  
ohne künstlichen Zusatz

Anerkannt bestes  
Schweizer Tafelwasser

Für den Concierge  
unenntbehrlich sind:

**Fremdenbuch  
Débours du Concierge  
Post-Quittungsbuch  
Weckbuch**

erhältlich im  
Spezialgeschäft

**Koch & Utinger, Chur**

*Mehr Verkehr  
in Ihrem Restaurant!*



Der Kraftverstärker L. 48  
an jedes Grammophon und jedes Radio-  
Apparat (Audionstufe) anschliessbar, mit  
eingebautem Lichtschaltwerk und dyna-  
mischen Lautsprecher - Lautstärke voll-  
kommen regulierbar - bringt Leben,  
bringt Gäste in Ihre Lokale!  
Durch seine klingvolle, reine Wiedergabe -  
er töndert in beliebig vielen Räumen übertrifft  
entscheidend einem wirklichen Gesangs- und gilt  
als das ideale Musikgerät unserer Tage.  
Vorlesen Sie Prospekte.  
Zu beziehen durch das Fachgeschäft

**BANSI-AMMANN**  
Permanente Ausstellung: Tel. Uto 76.66  
Tödi, 9 ZÜRICH 2 (Ch. Kursaal)

Für jedes  
**HOTEL**  
ist die  
**Delheizung**  
SYSTEM  
**Reinhart**

ideal.  
Sofortige Temperatur-  
anpassung bei jeder  
Witterung.  
Kein Rausch.  
Kein Staub.  
Kein Geräusch.  
Hygienischer  
Betriebsweise.  
Nur Vorzüge  
Keine Nachteile

**BREVO**  
A-G FÜR EXPLOSIONS- U.  
FEUERSCHUTZ  
**HORGEN-ZÜRICH**

VERTRETER BESUCH, OFFERTEN, RENTABILITÄTS-  
BERECHNUNGEN UNVERBINDLICH.



*Ambrosia*

wird als das

**Feinste in Speiseölen**  
anerkannt

Zum Kochen, für Salat  
und Mayonnaise

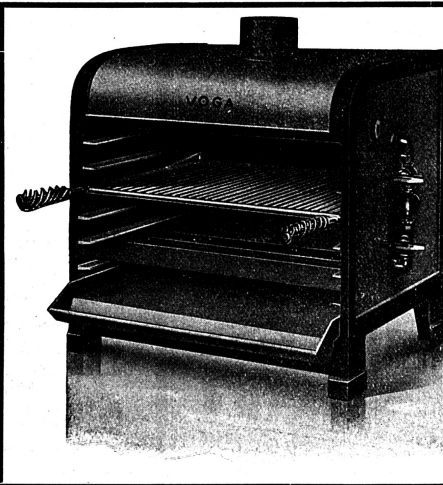
Referenzen von erstklassigen Hotels. Ersatzöle  
weise man energisch zurück. Man achte auf die  
plombierten Originalgebilde.

Ernst Hürlimann, Wädenswil

Auserlesene  
**Ostschweizer Weine**

liefert vorteilhaft der

**Verband ostschweiz. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (v.o.l.g.) Winterthur**



**Grill**  
kombiniert mit  
**Salamander**

**VOGA**

hat sich in der Praxis  
in der Hotel-Küche  
als wertvoller und  
unenntbehrlicher  
Apparat bewährt.

**H. Vogt-Gut A.-G.**  
Arbon Gasapparate-Fabrik

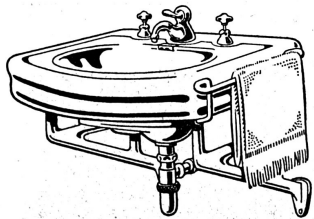
Vertretung für die franz. Schweiz:  
**CALORIE S. A., GENÈVE**  
Lausanne, Sitten, Neuchâtel,  
Fribourg, La Chaux-de-Fonds



**FRATELLI CORTI  
BALERNA**

ECHE ITALIENISCHE WEINE  
Chianti, Barbera, Freisa, Grignolino, Asti Mousseux,  
Nebio, Barolo, Barbaresco, Lacrimae Christi, Falerno,  
Capri, Moscato passito. 311

**TROESCH'S  
Hotel-Zimmer-Toilette  
TRIUMPH**



Unerreicht in bezug auf  
Qualität und Eleganz!

**TROESCH & CO., A.-G.**  
BERN - ZÜRICH - ANTWERPEN

Kauft bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue

Keine Anschaffung ohne bemusterte

eingesetzten Spezialhaus

Offerte von Hurni, dem leistungsfähigen und modernsten



**HURNI**  
PILATUSSTR. 16 - LUZERN  
Porzellan Kristall Bestecke

Werkzeuggestaltung Zürich  
Goldene Medaille  
Internationale Messe Köln 1929  
Goldene Medaille



**Hoteliers!**

Kennen Sie die staubsaugende  
**BODENPUTZ-MASCHINE**  
**„UNIVERSAL“**

Ein bedeutender Hotelier schreibt darüber:  
„Seit einem Jahr benütze ich Ihre Späne- und  
Blochmaschine und habe diese in meinen grossen  
und oft schmutzigen Lokalen erprobt und möchte sie nur allen Kollegen  
auswärts empfehlen. Sie erspart Arbeit, Sorge und Material.“  
Verlangen Sie Referenzliste und kostenlose, unverbindliche Vorführung durch:  
**SUTER-STRICKLER SÖHNE, MASCHINENFABRIK, HORGEN**

Prüfliche alte Ansichten  
der ganzen Schweiz,  
Trachtenbilder u. and. Sittliche,  
Billig, A. Wieland, Kunsthand,  
Zürich, Paulstr. 7, Auswahl-  
sendung auf Wunsch.

**National-  
Kassen (occ.)**

verkauft mit aller Garantie.  
Reparaturen schnell u. zuver-  
lässig. Eigene Papierschnel-  
dreherei für Kassenrollen. Retour-  
nahme der Holzkernen bei  
Rollensstellung. M. SING,  
Klosterbachstrasse 15, Zürich,  
Telephon Limmat 4512.

**RIVINIUS**

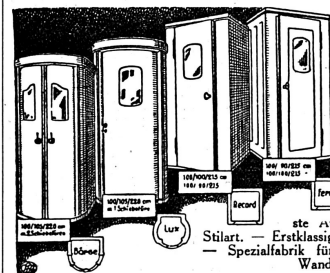
H. RIVINIUS & CO ZUERICH  
Telephon Sebnau 1570

**SÄMTLICHE HOTELPAPIERE  
PAPIERMACHE  
Zahnstocher u. Mosser-  
CHALUMEAUX  
Cotillon-Artikel**

**„Universal“ Steppdecken**

sind unentbehrlich im Zeitalter des Sportes und der  
gediegenen Zimmer-Ausstattung.

„UNIVERSAL“-STIEPPDECKENFABRIK BURGDORF A.G. IN BURGDORF  
Plumeaux-Umänderungen und Reparaturen rasch und billig



**„Antiphon“**  
die patentierten schalldichten  
Telephon-  
Kabinen

(Patente Tobler)  
sind in Originalausführung  
unerreichbar. Billigste bis feins-  
ste Ausführungen in jeder Holz-  
- und Metallausführung. - Erstklassige in- und ausländische Referenzen.  
- Spezialfabrik für Telephon-Kabinen, schalldichte  
Wandungen und Türen.

**„Antiphon“**

**A. Blaser & Söhne, Verkaufsbureau Zürich 7**  
Minervastrasse 95 - Telephon Hottingen 38.30



Die beste aller  
**Lichtreklamen**  
für Tag und Nacht

Prospekte gratis und franko  
**E. KREBS & CO., Postfach ZÜRICH**

## Grammophon- Verstärker

für Hotels und Restaurants, Tanzsäle  
Kombinierte Möbel, Radio mit Gram-  
mophonverstärkung  
von Fr. 960.— an

Ferner offerieren wir Ihnen unseren  
**Spezial-Verstärker Type: De Coster**  
welcher Ihnen die schon lange ge-  
wünschte naturgetreue Tonwieder-  
gabe bietet.

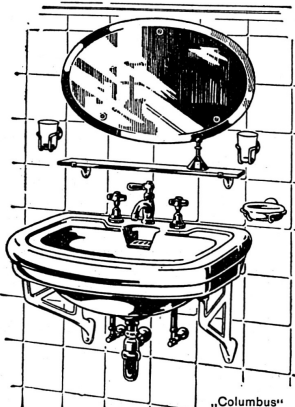
Wir führen Ihnen unsere Verstärker-  
Anlagen zu jeder Zeit gerne unver-  
bindlich vor und bitten Sie höflich, uns  
Ihren geschätzten Bericht zukommen  
zu lassen.

## W. & O. Spielmann

Ausstellung: Talstrasse 11 (Haus Schanzenhof)  
Tel. 3 3431 - Bureau und Lager: Kyburgr. 29  
Zürich 6, Telefon N 14.26

## Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische  
mit fließendem temperiertem Wasser haben  
**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien-Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



„Columbus“

## Votre hôtel sera toujours au complet

■ les lavabos avec eau courante et tem-  
pérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires

## Christofle

bedeutet Qualität.

Alleinvertretung für die  
Kantone Luzern, Uri,  
Schwyz u. Unterwalden.

Wir freuen uns, Ihnen bei  
Ihrem nächsten Bedarf un-  
sere Offerle zu unterbreiten.

**Rud. Meyer**  
Söhne & Co. Luzern  
Weinmarkt 11 Rössligasse 17

## Champagne Ayala



General-Vertreter  
**Otto Bächler, Zürich 6**  
Tel. Hott. 48.05 - Turnerstr. 37

## Kochherde



**GEBR. KREBS**  
OBERHOFEN  
THURERSEE

## Rohrmöbel



von  
**Cuenin-Höni & Cie.**  
Rohrmöbelfabrik  
Kirchberg (Kt. Zoug)  
Filiale in Brugg (Aargau)  
Gegründet 1884. Kataloge

**Suche**  
noch einige regelmäßige  
Abnehmer für prima frische  
**Trinkeier**

F. Meyer, Hub, Huttwil (Bern).

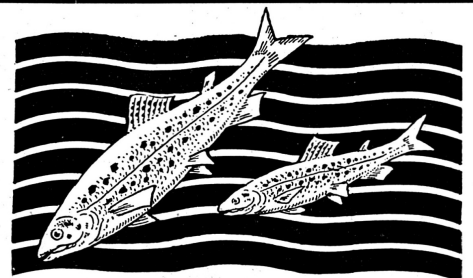


**Billige Tapeten**  
C. Ramstein, Basel  
Spalenberg 18

## Vervielfältigungs-Apparat „Sicograph“

Zur Vervielfältigung von  
**Menu** in Schreibmaschinen-  
**Carte du Jour** und Handschrift  
**Programme** und  
**Circulare etc.** Handschrift

liefert mehrere Tausend Exemplare von einem Original.  
Ausführliche Auskunft durch den Erfinder  
und Patentinhaber  
**Siegfried Cohnheim**  
vormals in Firma A. Gestetner & Cie.  
Gerbergasse 8 **Zürich** Tel. Selnau 8217  
Spezialist i. Vervielfältigungsapparaten seit 1898



Weit billiger und besser denn **Rheinsalm**, sind unsere  
**„feinschmeckenden Portionsforellen“**  
lebend oder völlig **küchenfertig**, in jeder gewünschten Grösse  
und Quantum bei promptester Lieferung.

**A. Gropp & Co., Forellenzucht, Brunnen**  
Telephon 80 Schwyz

# Messing- Holzarnituren

**SCHOOP & CO. USTERSTR. 5 ZÜRICH**



Wir versenden Abbil-  
dungen unserer neu-  
en zweckmässigen  
Laufschiene gratis.

Preisliste auf Verlangen



## Bei Bedarf in SITZMOBELN UND TISCHEN

für Restaurants, Cafés,  
Speisesäle etc. - Ver-  
langen Sie die erstklas-  
sigen u. preiswürdigen  
Schweizerfabrikate der

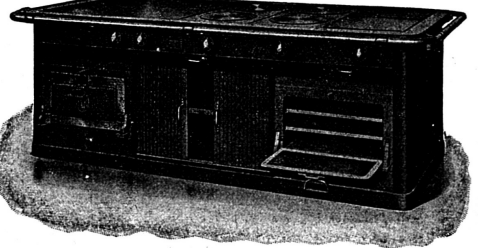
**A.-G. MOBELFABRIK  
HORGEN-GLARUS IN HORGEN**  
Ältestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesäuger u. gebogener, sog. Wiener-Möbel

*Viandes fraîches  
de choix*  
—  
*Charcuterie fine*  
—  
*Conserves de  
viandes*  
**E. & Cb. Suter  
Montreux**

**Fruits et Légumes frais**  
**Fruits secs**  
—  
Tous les articles de la saison  
Expéditions rapides  
—  
**Trullas & Cie, S. A., Genève**  
Téléph.: Mont-Blanc 63-79 - Adr. télégr.: Trullas-Genève  
**Succursale à Lausanne**  
Téléphone 23-378

## BACHMANN & KLEINER OERLIKON

SPZIALFABRIK FÜR DEN BAU  
ELEKTROTHERMISCHER APPARATE  
UND ANLAGEN



**ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR  
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS**  
Elektr. Grossbäckereiofen, elektr. Pâtisserieöfen, elektr. Boiler jeder  
Grösse, elektr. Heizöfen